

Līgums Nr. 7-7 / 15
*Iepirkumā „Ēdināšanas pakalpojumu nodrošināšana
Vidzemes Augstskolas vajadzībām” (ID Nr. ViA 2014/11-10/003)*

Valmierā

2014.gada 10.martā

VIDZEMES AUGSTSKOLA, reģistrācijas Nr. LV90001342592, Augstskolu reģistrā reģistrēta ar Nr. 2543001659, juridiskā adrese Valmierā, Cēsu iela 4, LV-4200, kuru uz Vidzemes Augstskolas rektora 2014.gada 5.marta rīkojuma Nr.16-p pamata pārstāv rektora p.i. Iveta Putniņa (turpmāk tekstā - ViA), no vienas puses, un

SIA „KUKAS”, reģistrācijas Nr. 46601011042, juridiskā adrese Limbažu novada Umurgas pagasta „Kukas”, LV-4004; faktiskā adrese Valmierā, Cēsu iela 4, LV-4201, kuru saskaņā ar Statūtiem pārstāv valdes locekle Inese Ezertēva (turpmāk tekstā – Pakalpojumu sniedzējs),

abi kopā un katrs atsevišķi turpmāk tekstā saukti arī par Pusēm,

pamatojoties uz Vidzemes Augstskolas Iepirkumu komisijas 2014.gada 6.marta protokolu Nr.8, kurā pieņemts lēmums par uzvarētāja atzīšanu iepirkuma „Ēdināšanas pakalpojumu nodrošināšana Vidzemes Augstskolas vajadzībām” 1. (Kafijas pauze – I) un 2. (Kafijas pauze – II) lotē,

noslēdz šādu līgumu (turpmāk tekstā – Līgums):

I Līguma priekšmets, cena un darbības termiņš

1. Pasūtītājs pasūta un Pakalpojumu sniedzējs ar savu darbaspēku, traukiem, iekārtām un produkciju nodrošina „**Kafijas pauze-I**” un „**Kafijas pauze-II**” ViA vajadzībām (turpmāk tekstā – Pakalpojums), pamatojoties uz iepirkuma dokumentāciju un Pakalpojuma sniedzēja piedāvājumu (pielikums Nr.1; pielikums Nr.2).
2. Pakalpojuma sniegšanas termiņš noteikts viens gads. Līgums *stājas spēkā ar dienu, kad to ir parakstījušās abas Puses un ir spēkā vienu gadu no tā spēkā stāšanās dienas (līguma datuma)*.
3. Pakalpojuma cena:
 - 3.1. par Pakalpojuma sniegšanu *vienai personai* lotē „**Kafijas pauze-I**”, pamatojoties uz Pakalpojuma sniedzēja iesniegto finanšu piedāvājumu noteikta **EUR 2,82** (divi euro 82 centi), kuru veido:
 - 3.1.1. Pakalpojuma cena vienai personai bez PVN EUR 2,33;
 - 3.1.2. PVN 21 % EUR 0,49.
 - 3.2. par Pakalpojuma sniegšanu *vienai personai* lotē „**Kafijas pauze-II**”, pamatojoties uz ar Pakalpojuma sniedzēja iesniegto finanšu piedāvājumu noteikta **EUR 9,00** (deviņi euro 00 centi), kuru veido:
 - 3.2.1. Pakalpojuma cena vienai personai bez PVN EUR 7,44;
 - 3.2.2. PVN 21 % EUR 1,56.
4. Pievienotās vērtības nodoklis (PVN) līguma noslēgšanas brīdī ir 21%. Ja Līguma darbības laikā mainās PVN likme, tā tiek piemērota atbilstoši spēkā esošo normatīvo aktu prasībām.
5. Līguma 3.punktā norādītajā cenā par Pakalpojumu ir iekļautas visas izmaksas, kas saistītas ar tehniskajā specifikācijā norādīto prasību izpildi, un visi iespējamie izdevumi, kas Pakalpojuma sniedzējam rodas vai var rasties, izpildot šī Līguma saistības.
6. Līguma 3.punktā minētā cena nevar tikt palielināta līguma darbība laikā, tomēr Puses, noformējot konkrētu pasūtījumu, var vienoties par zemāku cenu.

II Pušu tiesības un pienākumi

7. Pakalpojuma sniedzējam ir tiesības saņemt līgumā paredzēto atlīdzību par Pakalpojumu sniegšanu.
8. Pakalpojumu sniedzēja pienākumi:
 - 8.1. nodrošināt Pakalpojuma sniegšanu Valmierā, Cēsu ielā 4 vai citā Pasūtītāja izraudzītā vietā, organizējot izbraukuma ēdināšanas pakalpojumu;
 - 8.2. nodrošināt Pakalpojuma sniedzēja iepirkuma piedāvājumā iesniegto ēdienkarti. Iespējams atšķirīgs, sortimenta un apjoma ziņā mainīts ēdienkartes piedāvājums, mainot Tehniskajā

- specifikācijā norādīto ēdināšanas pakalpojumu sortimentu un apjomu, kas iepriekš saskaņots ar Pasūtītāju;
- 8.3. piegādāt gatavos ēdienus hermētiski noslēdzamos un siltumu uzturošos traukos;
 - 8.4. nodrošināt ēdienreizēm atbilstošus, nebojātus traukus un galda piederumus. Nedrīkst izmantot vienreizēji lietojamus traukus un galda piederumus;
 - 8.5. piegādātajam ēdienam jāatbilst LR 1998.gada 19.februārī pieņemtā *Pārtikas aprites un uzraudzības likuma* normām un citos LR spēkā esošajos normatīvajos aktos pārtikas precēm izvirzītajām nekaitīguma un kvalitātes prasībām;
 - 8.6. sniegt pakalpojumu, ievērojot sanitāri higiēniskās prasības;
 - 8.7. nodrošināt izlietoto trauku, piederumu un ēdiena atlieku savākšanu un aizvešanu no pakalpojuma sniegšanas vietas;
 - 8.8. savlaicīgi informēt Pasūtītāju par iespējamiem kavējumiem, norādot iespējamo kavējumu iemeslus;
 - 8.9. nekavējoties informēt Pasūtītāju par jebkuriem šķēršļiem, kas var kavēt Līguma izpildi un sniegt priekšlikumus šķēršļu novēršanai;
 - 8.10. nekavējoties novērst visus Pakalpojuma trūkumus un nepilnības, ja tādi radušies.
9. Pasūtītāja pienākumi:
- 9.1. Pasūtītājs apņemas noteikt Pakalpojuma apjomu līguma izpildes gaitā;
 - 9.2. Pasūtītājs apņemas ne vēlāk kā 3 (trīs) darba dienas pirms nepieciešamā Pakalpojuma sniegšanas sagatavot Pakalpojuma pasūtījumu, nosūtot to elektroniski Pakalpojuma sniedzēja kontaktpersonai;
 - 9.3. Pasūtītājs apņemas līguma noteiktajā termiņā veikt samaksu par Pakalpojumu.

III Norēķinu kārtība

10. Par katru Pakalpojuma daļu Pakalpojuma sniedzējs izraksta atsevišķu rēķinu.
11. Pasūtītājs veic samaksu par Pakalpojumu, pamatojoties uz Pakalpojumu sniedzēja izrakstīto rēķinu 14 (četrpadsmit) dienu laikā no rēķina saņemšanas dienas.

IV Pušu atbildība

12. Puses ir atbildīgas par Līguma saistību neizpildīšanu vai par to nepienācīgu izpildi.
13. Ja Pasūtītājs neveic samaksu Līgumā noteiktajā termiņā, Pakalpojumu sniedzējam ir tiesības pieprasīt un saņemt no Pasūtītāja soda procentus 0,5% dienā no nesamaksātās summas.
14. Ja Pakalpojuma sniedzējs neizpilda Pasūtījumu noteiktajā laikā, kas norādīts Pasūtītāja elektroniskajā pieteikumā, Pasūtītājam ir tiesības ieturēt samaksu par Pakalpojuma sniegšanu 0,5% apmērā no Pakalpojuma cenas par katru nokavēto stundu.
15. Katra no Pusēm ir atbildīga par Līguma neizpildīšanu vai nepienācīgu izpildi un otrai Pusei vai trešajai personai nodarītajiem zaudējumiem.
16. Līgumsoda samaksa un zaudējumu segšana neatbrīvo Pusi no Līgumā noteikto saistību izpildes pienākuma.

V Nepārvarama vara

17. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par pilnīgu vai daļēju Līgumā paredzēto saistību neizpildi, ja šāda neizpilde ir notikusi nepārvaramas varas, kuru nebija iespējams ne paredzēt, ne novērst, iestāšanās rezultātā. Šāda nepārvaramā vara nozīmē notikumus, kuri iziet ārpus Pušu kontroles un atbildības (dabas katastrofas, ūdens plūdi, uguns nelaime, zemestrīce un citas stihiskas nelaimes, kā arī karš un karadarbība, streiki un citi apstākļi, kas neiekļaujas pušu iespējamās kontroles robežās, tai skaitā valsts pārvaldes iestāžu lēmumi).
18. Pusei, kura nokļuvusi nepārvaramas varas apstākļos, bez kavēšanās, bet ne vēlāk kā 1 (vienas) darba dienas laikā pēc nepārvaramas varas iestāšanās, rakstveidā jābrīdina par to otra Puse.
19. Par nepārvaramas varas apstākļiem nav uzskatāma vispārēja cenu paaugstināšanās, t.sk. degvielas, elektroenerģijas, gāzes, u.c. cenu paaugstināšanās, inflācija, valūtas kursu svārstības, un citi tamlīdzīgi biznesa riski.

VI Līguma grozīšana un izbeigšana

20. Līgumu var grozīt, papildināt vai mainīt Līguma noteikumus, izņemot – paaugstināt Pasūtījuma cenu, noformējot rakstisku vienošanos, kuru paraksta abas Puses un kas ir Līguma neatņemama sastāvdaļa.
21. Ja Puses nepilda Līguma saistības vai nepilda tos atbilstoši Līguma nosacījumiem, Puses ir tiesīgas vienpusēji lauzt Līgumu, par to 10 (desmit) dienas iepriekš paziņojot otrai Pusei.

VII Strīdu izskatīšanas kārtība

22. Pušu domstarpības, kas saistītas ar Līguma izpildi, tiek risinātas vienošanās ceļā. Vienošanās tiek noformēta rakstveidā.
23. Ja 14 (četrpadsmit) dienu laikā vienošanās netiek panākta, strīds risināms LR normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

VIII Citi noteikumi

24. Neviena no Pusēm nedrīkst nodot savas tiesības un saistības, kas saistītas ar šo Līgumu un izriet no tā, trešajai Personai bez otras Puses rakstiskas piekrišanas.
25. Strukturālās reorganizācijas gadījumā Līguma saistības pārņem reorganizētās Puses tiesību un saistību pārņēmējs.
26. Pasūtītāja kontaktpersona Līguma izpildē ir ViA galvenā lietvede **Evija Lubņevska**, tālr.: 25416191 vai 64250841, e-pasts: evija.lubnevaska@va.lv. Pie pasūtījuma noformēšanas no ViA puses tiks norādīta arī *par konkrēto pasūtījumu atbildīgā persona*, kuras kompetencē ietilps pasūtījuma organizatorisko jautājumu risināšana.
27. Pakalpojuma sniedzēja kontaktpersona Līguma izpildē ir Inese Ezertēva, tālr.: 26477761, e-pasts: inese.ezerteva@inbox.lv.
28. Gadījumā, ja kādai no Pusēm mainās tās adrese, norēķinu rekvizīti vai kontaktpersona, tai ir pienākums paziņot par to otrai Pusei 2 (divu) darba dienu laikā. Pretējā gadījumā Puse nav atbildīgs par sekām, ko izraisījusi minētās informācijas savlaicīga nesaņemšana.
29. Līgums sagatavots latviešu valodā uz 3 (trim) lapām 2 (divos) eksemplāros, no kuriem viens eksemplārs glabājas pie Pasūtītāja, otrs – pie Pakalpojuma sniedzēja. Līgumam pievienoti 2 (divi) pielikumi: 1.pielikums „Tehniskā specifikācija” (uz 2 (divām) lappusēm) un „Finanšu piedāvājums” (uz 2 (divām) lappusēm).

Pušu rekvizīti un paraksti

Pasūtītājs**VIDZEMES AUGSTSKOLA**

Reģ.Nr. LV90001342592

Adrese: Cēsu iela 4, Valmiera, LV - 4200

Banka: Valsts kase

Kods: TREL22

Konts: LV38TREL915013000000

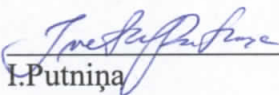
Pasūtījuma izpildītājs:**SIA „ĶUKAS”**

Reģ.Nr. 46601011042,

Adrese: „Ķukas”, Umurgas pagasts
Limbažu novads, LV-4004,

Banka: AS „SEB banka”

Konts: LV41UNLA0050000164722


I.Putniņa
Valdes locekle I.Ezertēva

Pielikums Nr.1
Iepirkumam "Ēdināšanas pakalpojumu nodrošināšana
Vidzemes Augstskolas vajadzībām"
(Iepirkuma identifikācijas Nr. ViA 2014/11-10/003)
Nolikumam

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

1.daļa – Kafijas pauze – I

Ēdienkarte (1 personai)	Pretendenta piedāvātā pakalpojuma apraksts
1.Kafija 150 ml (80 % no plānotā dalībnieku skaita). 2.Tēja 150 ml (30 % no plānotā dalībnieku skaita). 3.Ūdens (negāzēts ūdens ar citronu izlejama traukā) 200ml (60% no plānotā dalībnieku skaita). 4.Cukurs 5gr. 5.Kafijas krējums 10g (70 % no plānotā dalībnieku skaita). 6. Smalkmaizītes: vismaz 4 veida (2 saldās, 2 sāļās) 4 gab/pers.	1. Kafija Emerald 2. Tēja melnā, augļu, zaļa 3. Citronūdens ar dzērvenēm un piparmētras lapām 4. Baltais cukurs 5. Kafijas krējums „Ciba” 6. Kanēļmaizīte, Biezpiena groziņš, Mini pīrādziņš, Pīrādziņš ar sieru

* cenā iekļautas visas izmaksas (t.sk. nodokļi, nodevas, trauki un piederumi, ēdienu gatavošanas un uzglabāšanas trauki, piederumi un iekārtas, servēšanas iekārtas un piederumi, apkalpošana, trauku, piederumu, iekārtu un ēdienu atlieku savākšana un aizvešana no pakalpojumu norises vietas u.c.), kas saistītas ar tehniskajā specifikācijā norādīto prasību izpildi, izņemot pievienotās vērtības nodoklis.

Ēdināšanas pakalpojumu prasības

1. Pakalpojuma sniedzējam jānodrošina ēdināšanas pakalpojumu sniegšana Cēsu ielā 4, Valmierā vai citā ar Pasūtītāju saskaņotā vietā.
2. Pakalpojumu sniedzējam jānodrošina izbraukuma ēdināšanas organizēšana pasūtītāja telpās, ievērojot sanitāri higiēniskās prasības.
3. Gatavie ēdieni tiek piegādāti hermētiski noslēdzamos traukos.
4. Jānodrošina ēdienreizēm atbilstošus un nebojātus traukus un galda piederumus (vienreizējie trauki un galda piederumi nedrīkst tikt izmantoti).
5. Pretendenta piegādātajiem ēdieniem jāatbilst LR 19.02.1998. Pārtikas aprites un uzraudzības likumā un ar to saistītajos normatīvajos aktos izvirzītajām nekaitīguma un kvalitātes prasībām pārtikas precēm.
6. Pakalpojuma sniedzējam pēc ēdienreizes jānodrošina izlietoto trauku, piederumu un ēdienu atlieku savākšanu un aizvešanu no pakalpojumu sniegšanas vietas.
7. Pasūtītājam ir tiesības pirms pakalpojumu sniegšanas mainīt Tehniskajā specifikācijā norādīto ēdināšanas pakalpojumu apjomu.

2.daļa – Kafijas pauze –II

Ēdienkarte (1 personai)	Pretendenta piedāvātā pakalpojuma apraksts
1.kafija 200ml / pers. (85% no plānotā dalībnieku skaita); 2.tēja (melnā un vēl vismaz 2 veidi) 200ml / pers. (30% no plānotā dalībnieku skaita); 3.cukurs 5gr / pers.; 4.kafijas krējums 10gr / pers.; 5.siera plate 40gr / pers. (no Latvijā ražotiem sieriem); 6.gaļas plate 40gr / pers.; 7.dārzeņu plate 50gr / pers. (sezonā ar vietējiem dārzeņiem); 8.salāti vismaz 4 veida pa 100gr / pers. no katra veida; 9.augļi un ogas vismaz 4 veidu 80gr / pers. (attiecīgā sezonā vietējas izcelsmes); 10. smalkmaizīte (vismaz 3 veidi) 1gb. / pers. (vai cits deserta piedāvājums) 11.negāzēts ūdens ar citronu izlejāmā traukā 0.33l / pers.	1. Kafija Emerald 2. Tēja melnā, augļu, zaļa 3. Baltais cukurs 4. Kafijas krējums „Ciba” 5. „Triენტālers” (Trikāta), „Trikātas Krievijas vai Holandes siers”, „Tējas siers” (Latgales piens) 6. Vistas gaļas rulete, Maltās gaļas rulete, kroketes, mini karbonādes 7. Avokado, paprika, tomāts, burkāns, puķkāposts 8. „Iecienītie”, „Krabīti”, „Valmieras”, „Svaigie ar dīgļiem” 9. Āboli, dzērvenes, melone, plūmes 10. Kanēļmaizīte, Biezpiena groziņš, Mini eklērs vai deserts 11. Citronūdens ar dzērvenēm un piparmētras lapām

* cenā iekļautas visas izmaksas (t.sk. nodokļi, nodevas, trauki un piederumi, ēdienu gatavošanas un uzglabāšanas trauki, piederumi un iekārtas, servēšanas iekārtas un piederumi, apkalpošana, trauku, piederumu, iekārtu un ēdienu atlieku savākšana un aizvešana no pakalpojumu norises vietas u.c.), kas saistītas ar tehniskajā specifikācijā norādīto prasību izpildi, izņemot pievienotās vērtības nodoklis.

Ēdināšanas pakalpojumu prasības

1. Pakalpojuma sniedzējam jānodrošina ēdināšanas pakalpojumu sniegšana Cēsu ielā 4, Valmierā vai citā ar Pasūtītāju saskaņotā vietā.
2. Pakalpojumu sniedzējam jānodrošina izbraukuma ēdināšanas organizēšana pasūtītāja telpās, ievērojot sanitāri higiēniskās prasības.
3. Gatavie ēdieni tiek piegādāti hermētiski noslēdzamos, siltumu izturošos traukos.
4. Jānodrošina ēdienreizēm atbilstošus un nebojātus traukus un galda piederumus (vienreizējie trauki un galda piederumi nedrīkst tikt izmantoti).
5. Pretendenta piegādātajiem ēdieniem jāatbilst LR 19.02.1998. Pārtikas aprites un uzraudzības likumā un ar to saistītajos normatīvajos aktos izvirzītajām nekaitīguma un kvalitātes prasībām pārtikas precēm.
6. Pakalpojuma sniedzējam pēc ēdienreizes jānodrošina izlietoto trauku, piederumu un ēdienu atlieku savākšanu un aizvešanu no pakalpojumu sniegšanas vietas.
7. Pasūtītājam ir tiesības pirms pakalpojumu sniegšanas mainīt Tehniskajā specifikācijā norādīto ēdināšanas pakalpojumu apjomu.

- 8 -

2. PIKHIKUMS ĀRBUHUM NR. 7-7/15

10. 03. 2014.

Pielikums Nr.3

Iepirkuma Ēdināšanas pakalpojumu nodrošināšana

Vidzemes Augstskolas vajadzībām

(Iepirkuma identifikācijas Nr. ViA 2014/11-10/003)

nolikumam

Iepirkuma

**"Ēdināšanas pakalpojumu nodrošināšana
Vidzemes Augstskolas vajadzībām"**

(Iepirkuma identifikācijas Nr. ViA 2014/11-10/003)

FINANŠU PIEDĀVĀJUMS

1. daļa – Kafijas pauze – I

Ēdienkarte (1 personai)	Cena euro bez PVN	PVN 21%	Cena euro kopā ar PVN 21 %
1.Kafija 150 ml (80 % no plānotā dalībnieku skaita).	1. 0,74	1. 0,16	1. 0,90
2.Tēja 150 ml (30 % no plānotā dalībnieku skaita).	2. 0,33	2. 0,07	2. 0,40
3.Ūdens (negāzēts ūdens ar citronu izlejama traukā) 200ml (60% no plānotā dalībnieku skaita).	3. 0,12	3. 0,02	3. 0,14
4.Cukurs 5gr.	4. 0,03	4. 0,01	4. 0,04
5.Kafijas krējums 10g (70 % no plānotā dalībnieku skaita).	5. 0,05	5. 0,02	5. 0,07
6. Smalkmaizītes: vismaz 4 veida (2 saldās, 2 sāļās) 4 gab/pers.	6. Kanēļmaizīte – 0,26, Biezpiena groziņš – 0,30, Mini pīrādziņš – 0,12, Pīrādziņš ar sieru – 0,38	6. Kanēļmaizīte – 0,05, Biezpiena groziņš – 0,06, Mini pīrādziņš – 0,02, Pīrādziņš ar sieru – 0,08	6. Kanēļmaizīte – 0,31, Biezpiena groziņš – 0,36, Mini pīrādziņš – 0,14, Pīrādziņš ar sieru – 0,46

KOPĀ: 2.33

0.49

2,82

2.daļa – Kafijas pauze – II

Ēdienkarte (1 personai)	Cena euro bez PVN	PVN 21%	Cena euro kopā ar PVN 21 %
1.kafija 200ml / pers. (85% no plānotā dalībnieku skaita);	1. 0,99	1. 0,21	1. 1,20
2.tēja (melnā un vēl vismaz 2 veidi) 200ml / pers. (30% no plānotā dalībnieku skaita);	2. 0,44	2. 0,09	2. 0,53
3.cukurs 5gr / pers.;	3. 0,03	3. 0,03	3. 0,04
4.kafijas krējums 10gr / pers.;	4. 0,05	4. 0,02	4. 0,07
5.siera plate 40gr / pers. (no Latvijā ražotiem sieriem);	5. 0,69	5. 0,14	5. 0,83
6.gaišas plate 40gr / pers.;	6. 0,88	6. 0,19	6. 1,07
7.dārzeni plate 50gr / pers. (sezonā ar vietējiem dārzeņiem);	7. 0,33	7. 0,07	7. 0,40
8.salāti vismaz 4 veida pa 100gr / pers. no katra veida;	8. „Iecienītie” – 0,38, „Krabīti” – 0,45, „Valmieras” – 0,58, „Svaigie ar dīgļiem” – 0,42	8. „Iecienītie” – 0,08, „Krabīti” – 0,09, „Valmieras” – 0,12, „Svaigie ar dīgļiem” – 0,09	8. „Iecienītie” – 0,46, „Krabīti” – 0,54, „Valmieras” – 0,70, „Svaigie ar dīgļiem” – 0,51
9.augļi un ogas vismaz 4 veidu 80gr /	9. 1,22 (āboli, dzērvenes, melone, plūmes)	9. 0,26 (āboli,	9. 1,48 (āboli, dzērvenes, melone, plūmes)

[Handwritten signature]

pers. (attiecīgā sezonā vietējas izcelsmes); 10. smalkmaizīte (vismaz 3 veidi) lgb. / pers. (vai cits deserta piedāvājums) 11. negāzēts ūdens ar citronu izlejāmā traukā 0.33l / pers.	10. Kanēļmaizīte - 0,26, Biezpiena groziņš - 0,30, Mini eklērs - 0,17 vai deserts - 0,76	dzērvenes, melone, plūmes) 10. Kanēļmaizīte - 0,05, Biezpiena groziņš - 0,06, Mini eklērs - 0,03 vai deserts - 0,16	10. Kanēļmaizīte - 0,31, Biezpiena groziņš - 0,36, Mini eklērs - 0,20 vai deserts - 0,92
	11. 0,25	11. 0,05	11. 0,30

KOPĀ: 7.44 1.56 9.00

Cenā iekļautas visas izmaksas (t.sk. nodokļi, nodevas, trauki un piederumi, ēdienu gatavošanas un uzglabāšanas trauki, piederumi un iekārtas, servēšanas iekārtas un piederumi, apkalpošana u.c.), kas saistītas ar tehniskajā specifikācijā norādīto prasību izpildi, izņemot pievienotās vērtības nodoklis.

Pretendenta vadītāja paraksts:	<i>[Signature]</i>
Vārds, uzvārds:	INĒSE EKĒRTE PA
Amats:	VAJES LOC.